



World Food Programme  
Programme Alimentaire Mondial  
Programa Mundial de Alimentos  
برنامج الأغذية العالمي

## المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 15-18 نوفمبر/تشرين الثاني 2021

البند 9 من جدول الأعمال

WFP/EB.2/2021/9-A

مسائل التسيير والإدارة

للموافقة

التوزيع: عام

التاريخ: 3 نوفمبر/تشرين الثاني 2021

اللغة الأصلية: الإنكليزية

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## التسمية والاختصاصات المنقحة للجنة مراجعة الحسابات

### مشروع القرار\*

يوافق المجلس على التسمية والاختصاصات المنقحة للجنة مراجعة الحسابات والمبينة في الوثيقة WFP/EB.2/2021/9-A.

### الخلفية

1- في عامي 2019 و2020، أصدرت وحدة التفتيش المشتركة تقريرين يتضمنان توصيات محددة لتنفيذ التغييرات في اختصاصات لجان مراجعة الحسابات والرقابة في منظومة الأمم المتحدة. وقد نصّت التوصيات على ما يلي:

(أ) JIU/REP/2019/6 (استعراض لجان المراجعة والرقابة في منظومة الأمم المتحدة)، التوصية 2: "يتعين على الهيئات التشريعية و/أو مجالس الإدارة في منظومة الأمم المتحدة، التي لم تفعل ذلك حتى الآن، أن تضمن مراجعة اختصاصات أو ميثاق لجان المراجعة والرقابة التابعة لمنظماتها بحلول نهاية عام 2021، لكي تكون مستوعبة لجميع وظائف الرقابة الداخلية التي تشكل جزءاً من مسؤوليات اللجنة وأنشطتها، حسب انطباقها".

(ب) JIU/REP/2019/6 (استعراض لجان المراجعة والرقابة في منظومة الأمم المتحدة)، التوصية 6: "يتعين على الهيئات التشريعية و/أو مجالس الإدارة في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، التي لم تفعل ذلك حتى الآن، أن تطلب إلى لجان المراجعة والمراقبة التابعة لها إجراء تقييم ذاتي كل سنة، وتقييم أداء مستقل كل ثلاث سنوات، وتقديم تقارير عن النتائج".

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي المعتمد من المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد P. Ward  
أمين المجلس التنفيذي  
أمانة المجلس التنفيذي  
هاتف: 066513-2917

(ج) JIU/REP/2020/1 (استعراض حالة وظيفة التحقيق: التقدم المحرز في مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في تعزيز وظيفة التحقيق): "ينبغي للهيئات التشريعية التابعة لمؤسسات منظومة الأمم المتحدة التي لم تفعل ذلك أن تطلب من المؤسسات تحديث اختصاصات لجان كل منها المعنية بمراجعة الحسابات والرقابة بحلول نهاية عام 2021 بحيث تتضمن، حسب الضرورة، أحكاماً ملائمة تحقق ما يلي: (أ) تستعرض استقلال وولاية مكتب الرقابة الداخلية/وظيفة التحقيق؛ (ب) تستعرض متطلباتها من الميزانية وملاك الموظفين؛ (ج) تستعرض أداءها العام؛ (د) تصدر التوصيات ذات الصلة".

- 2- واستعرض المكتب التوصيات الثلاث كجزء من استعراضه السنوي لتوصيات وحدة التفتيش المشتركة الموجهة إلى الهيئات التشريعية، وتم الاتفاق على الشروع في تنفيذها، على النحو المبين في الوثيقة "تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج" المقدمة إلى المجلس للنظر فيها في دورته العادية الأولى لعام 2021.
- 3- وتعرض هذه الوثيقة التغييرات المطلوبة لتنقيح اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات، بالإضافة إلى بعض التعديلات الإضافية الطفيفة لتحديث تواتر اجتماعات اللجنة ومركز أمانة المجلس ضمن الهيكل التنظيمي.
- 4- وبالنظر إلى أن ولاية اللجنة تشمل جميع وظائف الرقابة الداخلية، فإن تسميتها المنقحة، وهي "اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة"، تعبر بمزيد من الدقة عن مسؤولياتها وأنشطتها.

## الاختصاصات المنقحة للجنة الاستشارية للرقابة المستقلة

### الغرض

1- تقدم **لجنة مراجعة الحسابات اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة** خدماتها بصفها هيئة خبراء استشارية وتقدم مشورة خبراء مستقلة للمجلس التنفيذي والمدير التنفيذي في الوفاء بمسؤولياتهما المتعلقة بالحوكمة، بما في ذلك ضمان فعالية نظم الضوابط الداخلية، وإدارة المخاطر، ومهام مراجعة الحسابات والرقابة، وعمليات الحوكمة في البرنامج. وترمي اللجنة إلى تقديم قيمة مضافة عن طريق تعزيز المساءلة والحوكمة داخل البرنامج.

2- تقدم اللجنة المشورة للمجلس التنفيذي والمدير التنفيذي بشأن:

- (أ) نوعية ومستوى الإبلاغ المالي، والحوكمة، وإدارة المخاطر، والأخلاقيات، والضوابط الداخلية في البرنامج؛
- (ب) استقلال وفعالية ونوعية مهام المراجعة الداخلية للحسابات وتقارير مراجع الحسابات الخارجي؛
- (ج) تعزيز التفاعل والتواصل بين أعضاء المجلس التنفيذي، ومراجعي الحسابات الخارجيين والداخليين، وإدارة البرنامج.

### المسؤوليات

3- تشمل المسؤوليات المحددة للجنة **مراجعة الحسابات الاستشارية للرقابة المستقلة** تقديم المشورة للمجلس التنفيذي والمدير التنفيذي بشأن الأمور التالية:

(أ) الرقابة الداخلية/المراجعة الداخلية للحسابات/وظيفة التحقيق: تقديم المشورة بشأن استقلالية ولاية مكتب المفتش العام؛ واستعراض ميزانيته ومتطلبات ملاكه الوظيفي؛ واستعراض أدائه العام وإصدار التوصيات ذات الصلة، وتقديم المشورة بشأن اختيار وأداء المفتش العام ومدير مكتب الرقابة، وبشأن الخطة السنوية لأنشطة الرقابة؛

المراجعة الداخلية للحسابات: التوظيف، والموارد، وأداء مهمة المراجعة الداخلية للحسابات، وملاءمة استقلال مهمة المراجعة الداخلية للحسابات، بما في ذلك تقديم المشورة بشأن اختيار المفتش العام ومدير مكتب الرقابة وأدائه وبشأن الخطة السنوية لأنشطة مكتب الرقابة؛

(ب) إدارة المخاطر والضوابط الداخلية: فعالية نظم الضوابط الداخلية في البرنامج بما في ذلك ممارسات إدارة المخاطر والحوكمة الداخلية؛

(ج) الكشف المالية: القضايا الناشئة عن الكشوف المالية المراجعة للبرنامج، والتقارير المقدمة من مراجع الحسابات الخارجي إلى إدارة البرنامج والمجلس التنفيذي؛

(د) المحاسبة: ملاءمة سياسات المحاسبة ومعاييرها وممارسات الكشف المتبعة، والتغيرات والمخاطر في هذه السياسات؛

(هـ) المراجعة الخارجية للحسابات: خطة عمل مراجع الحسابات الخارجي وتقاريره، بما في ذلك أية تعليقات تُقدّم ليأخذها المراجع الخارجي بعين الاعتبار سواء لدى قيامه بصورة مستقلة بتحديد خطة عمله أو في التقارير التي يصدرها؛ ويحق للجنة **الاستشارية للرقابة المستقلة**، بناء على طلب المجلس التنفيذي، أن تقدم المشورة بشأن اختيار مراجع الحسابات الخارجي، بما في ذلك تكاليف ونطاق الخدمات التي سيقدمها، كما تقدم المشورة إلى المجلس التنفيذي بشأن الأتعاب التي يتقاضاها المراجع الخارجي وبشأن تمديدات عمل المراجعة أو أية أعمال إضافية مطلوبة من المراجع الخارجي؛

(و) القيم والأخلاقيات: النظم التي ينشئها البرنامج من أجل الحفاظ على قيم الخدمة المدنية الدولية وتعزيزها، وكفالة الامتثال للقواعد والسياسات السارية، والمعايير الرفيعة للنزاهة والسلوك الأخلاقي، لتفادي تضارب المصالح وسوء السلوك؛

(ز) الادعاءات بأشطة غير سليمة: عملية معالجة الادعاءات الهامة والتحقق فيها؛

(ح) التقييم: سياسة التقييم؛ واستراتيجية وميثاق التقييم؛ وخطة العمل السنوية والميزانية ذات الصلة؛ ونظم ضمان الجودة لوظيفة التقييم؛ والتقييمات الخارجية. واستعراض فعالية وظيفة التقييم وتوفير منتدى لمناقشة المسائل المثارة في تقييمات البرنامج.

(ط) ردود الإدارة والمتابعة: تقديم المشورة بشأن مدى كفاية ردود الإدارة ومتابعة توصيات المراجعة، والأخلاقيات، وأمين المظالم، والتقييم.

## السلطة

- 4- تتمتع لجنة مراجعة الحسابات اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة بكل السلطة اللازمة للوفاء بمسؤولياتها، بما في ذلك الوصول إلى معلومات البرنامج وسجلاته ومرافقه وموظفيه. وتتاح للجنة نفس إمكانية الوصول إلى المعلومات ذات الأهمية الخاصة والسرية، على النحو المتاح لمراجع الحسابات الخارجي بموجب النظام المالي للبرنامج. وتقدم الإدارة تحديثات إلى اللجنة في الوقت المناسب. وتوفر اللجنة الوقت للإدارة للاجتماع بشكل سري.
- 5- يتاح للمفتش العام ومدير مكتب الرقابة، ومدير مكتب الأخلاقيات ورئيس شؤون الأخلاقيات، ولمدير التقييم، ولمراجع الحسابات الخارجي الوصول دون قيود وسرا إلى اللجنة.
- 6- يتخذ المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي الإجراءات اللازمة لضمان استعراض هذه الاختصاصات بصفة دورية. ويجب عرض أية تعديلات مقترحة على المجلس التنفيذي ليوافق عليها.
- 7- ليس للجنة، بوصفها هيئة استشارية، أية مسؤولية عن اتخاذ القرارات الإدارية، أو أية سلطة تنفيذية، أو أية مسؤوليات تشغيلية أخرى.

## التكوين

- 8- تتكوّن اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة من خمسة أعضاء من الخبراء المستقلين الذين يقدمون خدماتهم بصفتهم الشخصية.
- 9- تراعى في المقام الأول الكفاءة المهنية والنزاهة عند اختيار الأعضاء.
- 10- تكون عضوية اللجنة متوازنة، إلى أقصى الحدود الممكنة عملياً، من حيث جنسيات أعضائها من البلدان المتقدمة والبلدان النامية، ومن حيث التجربة في القطاع العام والقطاع الخاص، ومن حيث نوع الجنس. وتولى المراعاة الواجبة للتمثيل الجغرافي العادل. ولا يجوز لأكثر من عضو واحد في اللجنة أن يكون مواطناً لنفس الدولة العضو في البرنامج.
- 11- يجري، بالقدر المستطاع، اختيار عضو واحد على الأقل بناء على مؤهلاته وتجربته كقني رقابة كبير، أو مراجع للحسابات، أو كمدير مالي كبير، ويفضل أن يكون ذلك في منظومة الأمم المتحدة أو منظمة دولية أخرى.
- 12- ينبغي لأعضاء اللجنة، لكي يضطلعوا بدورهم بفعالية، أن يتمتعوا كمجموعة بمعارف حديثة وملائمة ومهارات وخبرات عالية المستوى في المجالات التالية:

(أ) المالية ومراجعة الحسابات؛

(ب) التقييم؛

(ج) هياكل الحوكمة والمساءلة التنظيمية، بما في ذلك إدارة المخاطر؛

(د) إدراك للمفاهيم القانونية العامة؛

(د) التجربة الإدارية الرفيعة المستوى؛

(و) تنظيم وهيكـل وعمل منظومة الأمم المتحدة و/أو المنظمات الدولية الحكومية الأخرى.

13- ينبغي للأعضاء أن يكونوا على فهم بأهداف البرنامج ورسالته، وهيكـل الحوكمة والمساءلة فيه، والقواعد ذات الصلة التي تحكمه، أو أن يكتسبوا ذلك الفهم.

### الاستقلال

14- لما كان دور اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة هو تقديم المشورة الموضوعية، فإن الأعضاء يبقون مستقلين عن أمانة البرنامج، والمجلس التنفيذي، ويكونون بمعزل عن أي تضارب حقيقي أو ظاهر في المصالح.

15- أعضاء اللجنة:

(أ) لا يشغلون مناصب في شركات لها علاقة تجارية بالبرنامج؛ ولا يمارسون أية أنشطة قد تخل، أو يبدو أن من شأنها أن تخل، باستقلالهم في أدائهم لمهامهم كأعضاء في اللجنة؛

(ب) لا يكونون حالياً، أو خلال السنوات الخمس السابقة على تعيينهم في اللجنة، موظفين أو مستخدمين بأي صفة من جانب البرنامج أو من جانب وفد لدى المجلس التنفيذي للبرنامج، أو يكون لهم فرد من أفراد أسرهم المباشرين (على النحو المحدد في النظام الأساسي للموظفين ودليل الموارد البشرية في البرنامج) يعمل في البرنامج أو على علاقة تعاقدية مع البرنامج، أو مع وفد لدى المجلس التنفيذي للبرنامج؛

(ج) يكونون مستقلين عن فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة ووحدة التفتيش المشتركة؛

(د) لا يكونون مؤهلين لأي وظيفة في البرنامج لمدة خمس سنوات على الأقل اعتباراً من اليوم الأخير لفترة عضويتهم في اللجنة.

16- يقدم أعضاء اللجنة خدماتهم بصفتهـم الشخصية ولا يلتزمون أو يقبلون تعليمات تتعلق بعملهم في اللجنة من أية حكومة أو هيئة أخرى داخل البرنامج أو خارجه.

17- يوقع أعضاء اللجنة على إعلان سنوي للاستقلال وبيان عن المصالح المالية، ويقدمونها إلى رئيس المجلس التنفيذي، تبعاً لإجراءات تنشئها اللجنة بموجب قواعدها الإجرائية.

### الاختيار، والتعيين، وفترة العضوية

18- يقوم المدير التنفيذي بما يلي:

(أ) دعوة أعضاء البرنامج لتسمية مرشحين لعضوية لجنة مراجعة الحسابات اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة ممن يُعتبر أنهم يتمتعون بمؤهلات عالية وخبرات رفيعة المستوى؛

(ب) نشر إعلان في المجلات و/أو الصحف الدولية المرموقة، وفي شبكة الإنترنت، يدعو فيه المرشحين الذين يتمتعون بالمؤهلات والخبرات المناسبة إلى التقدم بإبداء رغباتهم.

19- تقتضي عملية اختيار أعضاء اللجنة فريقاً للاختيار، ويشمل الفريق خمسة ممثلين، واحد من كل قائمة من القوائم الانتخابية للمجلس التنفيذي يعينهم المجلس التنفيذي. ويقدم عضو حالي في لجنة مراجعة الحسابات اللجنة تختاره هي المشورة للفريق حسب الاقتضاء. ويقوم فريق الاختيار بتعيين رئيس له. ويجوز أن يقدم عضوان من الأمانة يختارهما المدير التنفيذي الدعم للفريق وهما يعملان بصفة مرجعية لتقديم التوجيهات الإجرائية والمعلومات لأعضاء الفريق. ولا يشارك عضوا الأمانة هذان في اتخاذ القرارات المتعلقة بالاختيار.

- 20- يبلغ فريق الاختيار توصياته للمدير التنفيذي ورئيس المجلس التنفيذي.
- 21- ينظر المجلس التنفيذي في المرشحين الذين يوصي فريق الاختيار بالموافقة على تعيينهم.
- 22- يُعيّن أعضاء اللجنة لمدة ثلاث سنوات، قابلة للتجديد لمرّة ثانية وأخيرة لمدة ثلاث سنوات، ليست بالضرورة متعاقبة.
- 23- يختار أعضاء اللجنة الرئيس من بينهم ويخدم بصفته الشخصية لمدة أقصاها فترة واحدة. وإذا تعذر على الرئيس حضور الاجتماع، ينتخب الأعضاء الحاضرون رئيسا بالنيابة.
- 24- يحق لعضو اللجنة أن يستقيل من عضويته بتقديم إخطار كتابة إلى رئيس المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي.
- 25- لا يجوز إلا للمجلس التنفيذي بعد التشاور مع المدير التنفيذي إلغاء تعيين اللجنة.

### الاجتماعات

- 26- تجتمع اللجنة ثلاثا للاستشارية للرقابة المستقلة أربع مرات على الأقل في السنة، ويكون ذلك عادة في مقر البرنامج. ويوافق رئيس المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي على أي اجتماع يعقد في مكان آخر. ويتوقف العدد الدقيق للاجتماعات في السنة على عبء العمل المتفق عليه، وتقرر اللجنة التوقيت الأنسب للنظر في المسائل المحددة بالتشاور مع رئيس المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي. ويجوز للجنة، في ظروف استثنائية، أن تجتمع عن طريق التداول بالفيديو أو التداول عن بعد.
- 27- يجوز للجنة، رهنا بهذه الاختصاصات، وضع نظامها الداخلي لمساعدة أعضائها على تنفيذ مسؤولياتهم. ويقدم النظام الداخلي للجنة إلى المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي لأغراض الإحاطة. وتُجري اللجنة، في إطار نظامها الداخلي، تقييما ذاتيا سنويا لأدائها، وسُيُضطلع بتقييم مستقل للأداء كل ثلاث سنوات، وتقدم تقريراً بشأنها لتقارير عن ذلك إلى المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي.
- 28- يتكون نصاب اللجنة من ثلاثة أعضاء. وتمارس اللجنة عملها عموما على أساس توافق الآراء. وفي الحالات التي يتعذر فيها التوصل إلى توافق في الآراء، تُتخذ جميع قرارات اللجنة بأغلبية الأعضاء المشاركين في الاجتماع. وإذا تساوى عدد الأصوات يكون صوت رئيس اللجنة هو المرجح.
- 29- يحضر المدير التنفيذي، والمفتش العام ومدير مكتب الرقابة، ورئيس الشؤون المالية، ومدير مكتب الأخلاقيات ورئيس شؤون موظفي الأخلاقيات، ومدير التقييم، أو ممثلوهم، الاجتماعات عندما تدعوهم اللجنة إليها. ويجوز كذلك دعوة موظفين آخرين في البرنامج لهم مهام ذات صلة بالبنود الواردة على جدول الأعمال. ويجوز لمراجع الحسابات الخارجي أيضا أن يحضر الاجتماعات عندما تدعوه اللجنة إليها.
- 30- تستطيع اللجنة عند الضرورة الحصول على مشورة مستقلة أو الاستعانة بخبراء خارجيين، وتكون النفقات التي ترتبط بذلك ولا تعطى ميزانية اللجنة مرهونة بموافقة رئيس المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي من خلال الإجراءات المقررة.
- 31- تبقى جميع الوثائق والمعلومات السرية التي تعرض على اللجنة أو تحصل عليها سرية ما لم يقرر خلاف ذلك. ويقر أعضاء اللجنة بهذا الالتزام كتابة وقت تعيينهم.

### الإبلاغ

- 32- يعرض رئيس اللجنة الإستشارية للرقابة المستقلة النتائج التي توصلت إليها اللجنة على رئيس المجلس التنفيذي والمدير التنفيذي بعد كل اجتماع، ويقدم تقريرا سنويا، كتابة وبحضوره شخصيا، لينظر فيه المجلس التنفيذي في دورته السنوية.
- 33- يحق لرئيس اللجنة أن يخطر رئيس المجلس و/أو المدير التنفيذي في أي وقت بأي قضية خطيرة تتعلق بالحوكمة وتتطلب إيلاءها الاهتمام في رأيه.

## التعويض

34- يُعَوِّض أعضاء لجنة مراجعة الحسابات اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة عن أية أعمال ترتكب ضدّهم نتيجة أنشطة اضطلعوا بها في سياق أدائهم لمسؤولياتهم كأعضاء في لجنة مراجعة الحسابات اللجنة، طالما أن هذه الأنشطة نُفذت بحسن نية وبالحرص الواجب.

## الترتيبات الإدارية

- 35- يقدم أعضاء اللجنة الاستشارية للرقابة المستقلة خدماتهم بلا مقابل.
- 36- إن أعضاء اللجنة يتلقون بدل الإقامة اليومي ولهم الحق في استرداد نفقات السفر لحضور دورات اللجنة، وفقا للإجراءات المطبقة على موظفي البرنامج المعيّنين.
- 37- تقدم أمانة المجلس التنفيذي، التابعة لمكتب نائب المدير التنفيذي المساعد لإدارة الشراكات والحوكمة، خدمات دعم الأمانة للجنة، إضافة إلى الدعم الوظيفي الذي يقدمه المفتش العام.
- 38- وكجزء من أنشطة تأهيل المبتدئين، يتلقى الأعضاء الجُدد تدريباً تعريفياً ليوم واحد، مماثلاً للتدريب الذي يتلقاه الأعضاء والمراقبون الجدد في المجلس التنفيذي، قبل حضور أول اجتماع لهم.